

3. Je vnútroštátna úprava v zmysle prvej a druhej prejudiciálnej otázky zlučiteľná so zásadou rovnosti zaobchádzania a so zákazom diskriminácie, ktoré sú zakotvené okrem iného v článku 12 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a v článku 3 ods. 1 a v článku 4 vtedajšej smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/54/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrickou energiou a o zrušení smernice 96/92/ES⁽¹⁾?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, s. 37; Mim. vyd. 12/002, s. 211.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgicko) 6. novembra 2014 – Európska únia konajúca prostredníctvom Európskej komisie/Axa Belgium SA

(Vec C-494/14)

(2015/C 034/07)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal de première instance de Bruxelles

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaiteľka: Európska únia konajúca prostredníctvom Európskej komisie

Žalovaná: Axa Belgium SA

Prejudiciálne otázky

1. Má sa pojem „tretia zodpovedná osoba“ prevzatý do článku 85a ods. 1 služobného poriadku európskych úradníkov vykladať autonómne v práve Únie alebo sa má použiť význam, ktorý má tento pojem vo vnútroštátnom práve?
2. V prípade, že bude mať autonómny obsah, má sa vykladať v tom zmysle, že sa týka každej osoby, ktorá môže byť zodpovedná za smrť, nehodu alebo chorobu alebo sa má výlučne týkať osoby, ktorej zodpovednosť vznikla z dôvodu jej zavinenia?
3. V prípade, ak pojem „tretia zodpovedná osoba“ odkazuje na vnútroštátne právo, ukladá právo Únie vnútroštátnemu súdu, aby vyhovel subrogačnej žalobe podanej Európskou úniou, ak jeden z jej zamestnancov bol obeťou dopravnej nehody, na ktorej malo účasť vozidlo, ktorého zodpovednosť nebola preukázaná, keďže článok 29a zákona z 21. novembra 1989 o povinnom poistení zodpovednosti v oblasti motorových vozidiel stanovuje automatické odškodnenie zraniteľných účastníkov cestnej premávky poisťiteľmi, ktorí pokrývajú zodpovednosť vlastníka, vodiča alebo držiteľa motorových vozidiel, ktorí boli účastníkmi nehody bez toho, aby bola preukázaná zodpovednosť vlastníka, vodiča alebo držiteľa?
4. Predpokladá obsah alebo systematika ustanovení služobného poriadku európskych úradníkov skutočnosť, že výdavky poskytnuté Európskou úniou na základe článku 73 a 78 tohto poriadku musí v konečnom dôsledku hradiť Európska únia?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale ordinario di Torino (Taliansko) 7. novembra 2014 – trestné konanie proti Stefanovi Burziovi

(Vec C-497/14)

(2015/C 034/08)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale ordinario di Torino

Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Stefano Burzio

Prejudiciálna otázka

Je ustanovenie [článku 10a legislatívneho dekrétu č. 74 z 10. marca 2000], pokiaľ ide o časť, v ktorej umožňuje skúmať trestnú zodpovednosť osoby, ktorej už bola za rovnaký skutok (neodvedenie zrazených súm) s konečnou platnosťou uložená sankcia v správnom konaní podľa [článku 13 ods. 1 legislatívneho dekrétu č. 471 z 18. decembra 1997] (uplatnením daňovej pokuty), v súlade s právom Spoločenstva v zmysle článku [4 Protokolu č. 7 k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd] a článku 50 [Charty základných práv Európskej únie]?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus (Fínsko) 12. novembra 2014 – Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy

(Vec C-506/14)

(2015/C 034/09)

Jazyk konania: fínčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Korkein hallinto-oikeus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy

Ďalší účastník: Työ- ja elinkeinoministeriö

Prejudiciálne otázky

1. Je rozhodnutie Komisie 2013/448/EÚ⁽¹⁾ v rozsahu, v akom sa zakladá na článku 10a ods. 5 smernice⁽²⁾, neplatné a v rozpore s článkom 23 ods. 3 tejto smernice, pretože nebolo vydané na základe regulačného postupu s kontrolou, ktorý je predpísaný v článku 5a rozhodnutia Rady 1999/468/ES⁽³⁾ a v článku 12 nariadenia č. 182/2011/EÚ⁽⁴⁾? V prípade kladnej odpovede na túto otázku netreba odpovedať na ostatné otázky.
2. Je rozhodnutie Komisie 2013/448/EÚ v rozpore s článkom 10a ods. 5 písm. a) smernice, pokiaľ Komisia pri stanovení maximálneho množstva kvót pre priemysel nezohľadnila
 - (i) časť overených emisií za obdobie 2005 až 2007 z činností a zariadení, ktoré boli v období 2008 až 2012 zahrnuté do pôsobnosti smernice, ale v období 2005 až 2007 v ich prípade neexistovala overovacia povinnosť, a preto neboli zaregistrované v systéme EUTL,
 - (ii) nové činnosti, ktoré boli za roky 2008 až 2012 a 2013 až 2020 zahrnuté do pôsobnosti smernice, pokiaľ v rokoch 2005 až 2007 nepatrili do pôsobnosti tejto smernice a vykonávajú sa v zariadeniach, ktoré do pôsobnosti smernice patrili už v rokoch 2005 až 2007,
 - (iii) emisie zo zariadení zatvorených pred 30. júnom 2011, hoci v skutočnosti v rokoch 2005 až 2007 a čiastočne aj v rokoch 2008 až 2012 existujú overené emisie týchto zariadení?